

美濃青少年客家八音組團

將赴印尼東爪哇交流

【美濃愛鄉訊】八月十五日將前往印尼巴圖進行交流的新住民第二代青少年八音團，近日積極於美濃國中八音社團教室練習，六位團員中有三位曾是美濃國中八音社團員，今準備前往印尼進行交流，大家絲毫不敢鬆懈。

承蒙美濃國中校方與中圳社區發展協會的大力協助，自七月份起青少年八音團，包含：蕭漢龍、宋莉葵、楊松翰、楊承翰、柯宸宇、曾裕紘等六位青少年團員，每週二次在美濃國中使用的樂器與教室進行練習，除邀請竹頭背八音團團長鍾兆生擔任顧問與練習老師外，美濃國中八音社團志工老師黃淑玫也從旁協助團員們的練習與器材的保養照顧，八月份則移至中圳社區活動中心練習。此次出訪演奏的曲目為：大團圓、撐船調、桃花開、平埔曲、薄心薄。

出訪前我們也邀請了南洋姐妹會前理事長蘇英，以及姐妹會成員同樣來自印尼的李慧芬，為青少年加強印尼語的學習。這次二週的印尼交流行程除持續與去年接待的穆罕默迪亞瑪琅大學及印尼華商總會（ZTC）維持互



▲圖為中圳社區發展協會總幹事蘇英為青少年加強印尼問候語學習。（圖片來源／美濃愛鄉協進會）。



▲圖為青少年八音團於美濃國中八音社團教室練習畫面。
(圖片來源 / 美濃愛鄉協進會)。

美國巡演圓滿
美濃開唱總結
林生祥二十年主題展覽有亮「點」

【鍾理和訊】2018年的春節，旗美社大倡議成立鍾理和紀念館的志工團，邀集了多位好友在「ㄘㄨ」群組中聯繫討論，集思廣益如何可以協助紀念館，讓來訪的遊客可以更進一步親近鍾理和文學及瞭解紀念館內外展品，進一步獲得想要的訊息。

此時，紀念館專職吳金龍已在館前擺設咖啡攤，現場煮咖啡提供給訪客品嚐。

2018年6月嘗試開始輪值志工。第二週日上午是環境志工，由旗美社大劉慶進、李樹志兩位志工輪值，修剪車道兩旁的花木與打掃文學步道上的落葉。我和黃森蘭則在館內聆聽語音導覽機內容，以及確認語音編號的位置，森蘭也即時為來訪的團體帶解說導覽。

簡單來說，紀念館環境志工可做的事

。『復說咖啡』名稱來自《笠山農場》終章的山歌：『如今農場又換名，磨刀不聽舊時聲；工人半是初相識，祇解山歌唱太平。莫向人前舊事提，笠山誰復說咖啡？山鳥不管人間事，猶向農場深處啼。』，6月第4週日下午來訪的遊客真是幸運，有醇香咖啡可品嚐，又有文學解說可聆聽。

情：修剪花木、打掃落葉、清刷碑石，或是其它你可以想到可做的事情。做社會志工服務，該不是等著別人告訴你該做什麼，而是自己去想我可以來做什麼。初加入的志工就跟著已有經驗的志工一起行動。鍾理和紀念館屬於民間單位，志工服務是自願無償的，歡喜做來獲得自我實現與心靈提升。

鍾理和先生的後代住哪裡？鍾台妹女士活到幾歲？鍾鐵民老師在哪裡教書？鍾鐵鈞和鍾鐵民是什麼關係？這些都是曾被訪客問的問題。一位訪客來訪紀念館，也許不想被干擾，只想要一個人靜靜的閱覽，沈浸在鍾理和的文學世界裡，想像鍾理和在高樹大路關、美濃笠山農場、台北松山療養院與台大醫院、滿

解說志工可以做什么事呢？館務諮詢、文學討論、解說導覽。有時來訪遊客會問洗手間在哪裡？義賣品怎麼買？怎麼給錢？也許訪客在閱覽館內文字資料時，有一些對鍾理和生平與其文學的疑問，想發問或希望有人可討論，甚至希望有人可以為其解說導覽，這都是解說志工可以上場的時機。

6月24日，是我個人第5次前往紀念館志工服務，也是第一次志工團的解說文／劉昭能（美濃八色鳥協會前理事長）

鄉人電影的場景與鄧麗君輕快的原鄉歌曲旋律。此時，解說志工不需去打擾，就靜默在旁，等參觀完畢後，可以提醒在留言簿上寫上一段話。

親子認養文學石碑，定期前來清洗或上漆；寫一封信給鍾理和，由鍾理和先生的後代代為回信、、、，有許多可以做的事情。只要行動，一切都不遲。

展覽期間：7月28日—8月26日
展覽地點：美濃文創中心（永安路212號）

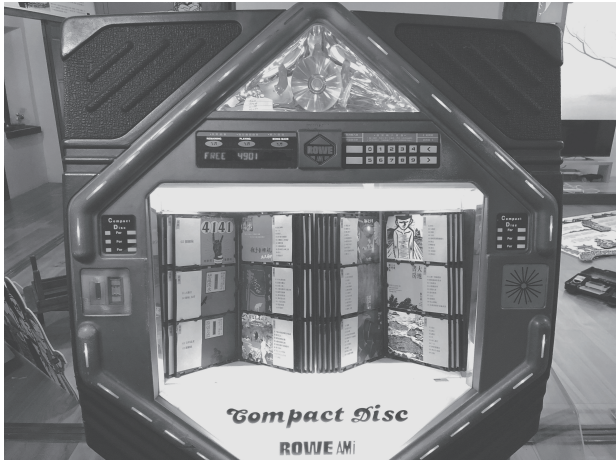
【山下民謠訊】林生祥7月從美國紐約中央公園Summer Stage演出回台，8月4日馬上回到家鄉美濃開唱，這次更把三位老師：沖繩三線大師平安隆、臺灣首席吉手黃中岳、以及合作多年的日籍吉手大竹研，邀請到美濃國中為鄉親獻唱，再加上生祥樂隊的夥伴早川徹和福島紀明，還有廣興國小同學等，節目精彩可期。

林生祥自1997年正式組團發表作品至今，已經整整20年。為紀念與慶祝出道二十年這重要的時刻，除了今年五、六月一連在台北舉辦三場演唱會，接下來，終於要回到故鄉——美濃。

在美濃的活動，首先以「唱南方——音樂與時代的對話」展覽打頭陣，將林生祥的音樂作品與創作方法為主要軸線，開展出與「文學」、「社會」、「聽眾」、「樂器」和「樂人」等五個面向的單元，呈現出和不同的個人與群體、器物與空間的一系列對話。20年的音樂旅程中，與核心的創作夥伴鍾永豐、記錄了農業與農村、勞工、女性、環境、兒童等各階層與領域的議題；音樂實驗上，與不同樂種和樂器對話，實驗器樂和聲響的新可能。

展覽中除了展示過往珍貴的文件與樂器等物件之外，還有一台復古點唱機，收錄了歷年來所有林生祥與創作夥伴們的作品，讓參觀的民眾能夠隨心所欲的點歌，找到與自己生命經驗對話的南方時代曲。為期一個月的展期之中，主辦單位也規劃了一系列的活動，如開幕當日便是林生祥與長期搭檔合作的平面設計師羅文岑的對談，聽覺的創作者與視覺的創作者，兩種不同的角度，他們是如何看待唱片製作與設計之間的眉角呢？而接著在8月4日，「唱南方」演唱會的最終場，在母校美濃國中的禮堂，以票價隨喜，自由定價的方式，與所有南部的鄉親朋友一起來相聚南方。

「唱南方」，不僅是林生祥20年創作思想的核心態度，更重要的是，我們想邀請觀眾，和我們一同重新理解南方，認識這些因南方而起的歌與創作，是如何回應時代，與各種音樂文化、各領域與階層的人民對話；在台灣農村社會歷經了工業化、現代化與全球化的衝擊之下，音樂如何燃起一支辯證現實與理想的火炬？



▲圖為「唱南方—音樂與時代的對話」展覽中的復古點唱機，收錄所有林生祥與創作夥伴們的作品。（圖片來源／山下民謠）。



▼圖為「唱南方—音樂與時代的對話」展覽中的主視覺牆。
(圖片來源/山下民謠)。

2018小黃蝶

山徑獨白—探索黃蝶翠谷淺山農業生態

主題講座【黃蝶翠谷淺山農業生態】

時間：2018年8月10日（五） 19:00-21:00

地點：濃夫生活2樓（永安路195號）

講師：蔡佳育（觀察家生態顧問有限公司植物部經理）

報名費：100元（附飲料，現場付費）

戶外場次【親子溯溪—黃蝶翠谷踏溪尋芒趣】

時間：2018年8月11日(六) 8:00-15:00

地點：美濃芒果基地認養園、雙溪

報名費用：350元(含保險、午餐，須事先匯款)

人數限額：20名（額滿截止報名）

年齡限制：國小一年級以上

*注意事項：本活動包含農事體驗與淺溪溯溪，請評估自身體能斟酌報名

→上網報名：<https://goo.gl/NSyCr7>

→活動聯絡：美濃愛鄉協進會 (07-6810469)

